



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
22 September 2014
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Восемьдесят четвертая сессия

Краткий отчет о 2279-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 12 февраля 2014 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кали Цай

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Шестой и седьмой периодические доклады Казахстана

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.14-40817 (R) 080914 220914



* 1 4 4 0 8 1 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Шестой и седьмой периодические доклады Казахстана (CERD/C/KAZ/6-7; CERD/C/KAZ/Q/6-7; HRI/CORE/KAZ/2012)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Казахстана занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Омаров** (Казахстан) говорит, что его страна уже приняла ряд мер, направленных на улучшение законодательства и создание достойных условий жизни для всех граждан независимо от этнического происхождения. Заключение замечаний, принятые Комитетом в 2010 году (CERD/C/KAZ/CO/4-5), не отражают реальное положение дел в Казахстане, в частности в отношении прав национальных меньшинств. В стране созданы все правовые основы, необходимые для обеспечения межконфессионального и межэтнического согласия, а поскольку статья 4 Конституции предусматривает, что ратифицированные Казахстаном международные документы, включая Конвенцию, имеют приоритет над внутренним законодательством и применяются непосредственно национальными судами, Казахстан посчитал излишним принимать специальный закон о запрещении расовой дискриминации или включать определение этого преступления в свой законодательный арсенал. Кроме того, в статье 141 Уголовного кодекса дается определение понятия, близкого по своей сути к дискриминации, а именно "нарушение равноправия граждан", под которым понимается любое прямое или косвенное ограничение прав и свобод на основании происхождения, по признаку пола, расы, этнической принадлежности, языка и любого иного положения. Поэтому действующее законодательство действительно обеспечивает защиту прав всех этнических групп, проживающих на национальной территории.

3. Казахстан также отвергает утверждение о том, что незначительное количество жалоб на акты расовой дискриминации якобы объясняется тем, что потерпевшие не знают своих прав, опасаются преследований или не испытывают доверия к полиции и судебным органам (CERD/C/KAZ/CO/4-5, пункт 18). Уголовным законодательством Казахстана особо предусмотрены наказания за совершение правонарушений и преступлений на почве расовой или национальной нетерпимости, а после внесения изменений в Уголовный кодекс в 2011 году совершение преступления по мотиву национальной ненависти или вражды является отягчающим обстоятельством. Для того чтобы граждане могли отстаивать свои права и интересы, был создан эффективный механизм подачи жалоб. Кроме того, Уполномоченный по правам человека и Комиссия по правам человека при Президенте Республики являются структурами в области защиты прав человека, которые специально осуществляют надзор за соблюдением этих прав. Казахстан также отвергает точку зрения Комитета о том, что власти якобы проявляют дискриминацию при регистрации заявлений о предоставлении убежища, поданных гражданами ряда стран. Новый Закон о беженцах, принятый в 2009 году, закрепляет основополагающие принципы, применимые к правам беженцев и просителям убежища, а именно невысылка, прозрачность судебной процедуры, поддержка всех беженцев без дискриминации и защита прав детей-беженцев. Все просители убежища имеют право оставаться в Казахстане до окончания рассмотрения их заявления о предоставлении убежища, в том числе во время процедуры обжалования; также запрещается высылать или принудительно возвращать просителей убежища или беженцев в страну, где их жизни

или свободе угрожает опасность на основании расового признака, религиозных верований, происхождения или гражданства.

4. Страна также не согласна с утверждениями Комитета о том, что трудящиеся-мигранты страдают от нарушений их прав, потому что они не имеют постоянной регистрации (CERD/C/KAZ/CO/4-5, пункт 16). В Казахстане, где насчитывается 32 000 мигрантов из 35 стран, созданы все необходимые условия для равноправного участия иностранцев в общественной и политической жизни страны; этнокультурные объединения и Национальный центр по правам человека при Президенте Республики Казахстан регулярно и систематически проводят консультации по этому вопросу. Представители этнических групп являются активными участниками процесса государственного строительства и заседают в Ассамблее народа Казахстана, консультативно-совещательном органе по вопросам обеспечения межэтнического согласия. В стране насчитывается 820 этнокультурных объединений и издается более 30 газет и журналов на 13 этнических языках. Что касается качества обучения на языках меньшинств, правительство гарантирует право меньшинств на получение образования на родном языке; в 74 школах для 13 000 школьников обучение ведется на уйгурском и узбекском языках.

5. **Г-н Хуан Юнань** (Докладчик по Казахстану) принимает к сведению содержательный доклад, представленный государством-участником, и сведения, представленные в ответ на замечания и рекомендации, сформулированные Комитетом в 2010 году. С тех пор страна добилась прогресса в области поощрения и защиты прав человека; в 2009 году был принят Закон о беженцах, в 2011 году был принят Закон о миграции, а также внесены изменения в Уголовный кодекс. Тем не менее Комитет рекомендовал государству-участнику принять всеобъемлющее законодательство по борьбе против дискриминации, включая определение прямой и косвенной дискриминации. Однако если некоторые действующие законодательные положения и включают в себя понятие недискриминации, то нет ни одного положения, в котором дается определение дискриминации, не говоря уже о прямой или косвенной дискриминации. Специальный докладчик отмечает, что государство считает, что понятие "нарушение равноправия граждан" аналогично определению дискриминации, содержащемуся в Конвенции, и поэтому считает излишним разрабатывать специальное антидискриминационное законодательство. Само собой разумеется, что государство-участник само вправе решать, что надлежит делать в этой области, но вместе с тем оно должно понимать, что это понятие несколько отличается от определения, данного в статье 1 Конвенции.

6. Приветствуя тот факт, что Казахстан воздерживается от создания искусственного неравенства между членами различных этнических групп, Докладчик считает, что ситуация неравенства де-факто существует между различными этническими группами в стране, пусть даже в силу объективных причин, которые связаны, например, с их неравными условиями социально-экономического развития и разными уровнями образования. Государству-участнику следует принять конкретные меры для обеспечения равных прав всех этнических групп, особенно уязвимых групп, и обеспечить представительство этнических меньшинств в законодательных и правительственных органах, с тем чтобы они могли на равных правах участвовать в политической и гражданской жизни. Хотя и можно понять стремление страны защитить внутренний рынок труда посредством установления квот на иностранных рабочих, Закон о миграции, который ограничивает участие иностранцев в рынке труда, кажется, не соответствует Трудовому кодексу Казахстана, который гласит, что никто не может подвергаться дискриминации в осуществлении своего права на труд на основании языко-

вого, расового или национального признака. Кроме того, этот закон, из-за того, что он накладывает ограничения на деятельность иностранцев в торгово-экономической сфере, на самом деле создает такие препятствия для иностранных работников и коммерсантов, что они вынуждены постоянно обходить закон, давая взятку местным чиновникам в обмен на получение права на торговую регистрацию. Таким образом, закон оказался, неэффективным в плане защиты местного рынка, он, наоборот, поощряет коррупцию государственных чиновников. Государству-участнику было бы целесообразно пересмотреть свое законодательство по причине его дисфункциональности.

7. Докладчик просит делегацию сообщить, будет ли продлен Национальный план действий в области прав человека, срок действия которого истек в 2012 году. Чтобы обеспечить выполнение стандартных процедур предоставления убежища, государству-участнику следует создать механизм координации между компетентными органами и установить процедуру согласования между всеми службами, занимающимися вопросами предоставления убежища. Государство-участник также должно тесно сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и просить технической помощи в этой области. Должны быть также приняты соответствующие меры для приема коренных казахов, репатриированных с Ближнего Востока и из Европы. И говоря о совершенно другой области, было бы желательно получить информацию о делах о подстрекательстве к ненависти в отношении этнических групп, переданных в суд.

8. **Г-н Автономов** спрашивает, имеют ли этнические меньшинства, проживающие на побережье Аральского моря, доступ к различным видам помощи, предназначенной для жителей этого региона, а также имеются ли диспропорции в выделении этой помощи. Он просит делегацию представить статистические данные об уровне образования рома, указав, в частности, сколько рома имеют дипломы о высшем образовании, а также о представительстве национальных или этнических меньшинств в парламенте. Он хотел бы знать факторы, которые объясняют низкое представительство лиц этой народности в органах местного самоуправления. Ссылаясь на пункт 43 доклада, он спрашивает, на каком языке было составлено сообщение, призывающее казахов бить русских. Наконец, он хотел бы узнать, принимаются ли меры по распространению казахского языка за пределами национальных границ, в частности среди казахских иммигрантов, обосновавшихся в России и Китае.

9. **Г-н Диакону**, отметив, что государство-участник считает излишним включать определение дискриминации, данное в статье 1 Конвенции, в национальное законодательство на том основании, что Конвенция имеет приоритет над внутренним законодательством, просит делегацию привести примеры дел, когда эта статья непосредственно применялась судами, и объяснить, почему же так мало подается жалоб на расовую дискриминацию, о чем говорится в пункте 49 доклада. Отметив, что возможность получить образование на узбекском, уйгурском и таджикском языках гарантируется только в начальной и средней школе, он хотел бы знать, почему в вузах, особенно в педагогических институтах, не разработаны учебные программы на этих языках и почему узбекский язык не фигурирует в списке 19 языков, преподаваемых в качестве отдельного предмета. Наконец, было бы полезно получить дополнительную информацию о доступе рома к занятости и образованию.

10. **Г-н Мурильо Мартинес** хотел бы получить информацию о порядке получения доступа к земельной собственности и о распределении земель между различными общинами. Он хотел бы узнать, были ли приняты государством-

участником законодательные меры, для того чтобы возвести торговлю людьми в ранг уголовного преступления, действует ли еще в Казахстане смертная казнь и применяется ли она в настоящее время. Было бы желательно получить дезагрегированные данные о количестве заключенных в тюрьмах.

11. **Г-н Васкес** спрашивает, что означает термин "искусственное неравенство" среди представителей различных этносов, который употребляется в пункте 31 доклада, и просит делегацию сообщить, полагает ли государство-участник, что имеется неравенство "естественное". Он хотел бы узнать, означает ли, что по причине "этнического разделения труда" (пункт 308) лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, которые выбрали работу в сфере бизнеса и услуг, а не на государственной службе, являются более зажиточными, чем казахи. Не объясняется ли этот выбор тем, что при приеме на государственную службу предпочтение отдается кандидатам из числа казахов? Он просит делегацию привести примеры дел, по которым статья 164 Кодекса применялась с целью уголовного и судебного преследования лиц, принадлежащих к национальным или этническим меньшинствам, в частности уйгуров. Он также просит делегацию дополнить информацию, представленную в докладе по вопросу о предоставлении убежища, и прокомментировать решение Комитета против пыток, принятое в 2012 году по делу *Абдусаматов и др. против Казахстана* (CAT/C/48/D/444/2010), в котором Комитет посчитал, что государство-участник нарушило Конвенцию против пыток – выслало виновных лиц в Узбекистан, не приняв во внимание, что этим лицам угрожала опасность подвергнуться там пыткам.

12. **Г-н Линдгрэн Алвес** просит делегацию подтвердить сложившееся у него при ознакомлении с докладом впечатление, что государство-участник проводит политику интеграции национальных меньшинств. Отметив, что среди беженцев, зарегистрированных в Казахстане, числятся 31 узбек и 80 хазар, он просит делегацию объяснить, почему эти узбеки бежали из своей страны и каковы характеристики хазар. Наконец, он хотел бы знать, каким образом определяются дети от смешанных браков и должны ли они выбрать одну из составляющих своей двойной принадлежности, чтобы определить себя.

13. **Г-н Ен Сик Юн**, прочитав в пункте 42 доклада, что одно дело о разжигании национальной розни было направлено в суд для применения "принудительной меры медицинского характера", спрашивает, в чем заключается суть этого наказания и на каком основании оно было вынесено. Он спрашивает, был ли подан иск в суд на телеканал, который транслировал сообщение, призывающее казахов бить русских. Он хотел бы получить разъяснения о порядке назначения судей и о сроке их полномочий. Наконец, желательно, чтобы делегация уточнила, получает ли в случае смешанных браков между гражданами страны и иностранными гражданами иностранный супруг автоматически вид на жительство, имеет ли он право на сохранение своего гражданства и есть ли какие-нибудь особенности в этом плане, когда супруг-иностранец является мужчиной или женщиной. Какое гражданство получают дети, родившиеся от такого брака?

14. **Г-жа Крикли** спрашивает, собирается ли государство-участник привлечь неправительственные организации (НПО) к участию в контроле за осуществлением заключительных замечаний, которые Комитет сформулирует после рассмотрения шестого и седьмого периодических докладов, а также в подготовке следующего доклада, и намерено ли оно ратифицировать Конвенцию Международной организации труда № 189 2011 года о достойном труде домашних работников. Она хотела бы получить дополнительную информацию по вопросу о торговле женщинами, являющимися выходцами из групп меньшинств.

15. **Г-н Автономов** спрашивает, намерено ли государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

16. **Г-н Абишев** (Казахстан) говорит, что Комиссия по правам человека при Президенте Республики Казахстан, которая играет консультативную роль и вырабатывает рекомендации по всем вопросам, связанным с правами человека в стране, была создана в 1994 году. Эта Комиссия является площадкой для обмена идеями в области прав человека между организациями гражданского общества, государственными организациями и президентом. В 2002 году в Казахстане была учреждена должность Комиссара по правам человека, на которого возложена функция по рассмотрению жалоб граждан. Два этих учреждения, которые соответствуют Парижским принципам, дополняют друг друга. Проживающие после распада бывшего СССР на территории Казахстана 8 000 лиц без гражданства имеют документы, подтверждающие их статус. В соответствии с рекомендациями, изложенными в докладе миссии УВКБ по вопросу о положении лиц без гражданства и беженцев в Казахстане, правительство создало рабочую группу по подготовке проекта закона о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций 1954 года о статусе апатридов (лиц без гражданства) и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства; проект в ближайшее время будет представлен в нижнюю палату парламента (мажилис).

17. **Г-н Сайнов** (Казахстан) говорит, что Казахстан, как участник Конвенции 1951 года о статусе беженцев, соблюдает закрепленное в ней обязательство о невыдворении и разрешает лицам, желающим получить статус беженца, выполнить все необходимые формальности в посольствах Казахстана за рубежом или подать заявление по этому поводу на пограничных пунктах в момент их прибытия на территорию или в течение 48 часов после прибытия. Разумеется, что для защиты национального рынка труда Казахстан установил квоты для иностранных работников, но закон о внесении изменений в иммиграционное законодательство, подписанный в конце 2012 года, предусматривает меры по упрощению требуемых формальностей, в частности сокращение количества документов, которые должны представлять иностранные граждане для получения разрешения на работу. Они должны заплатить небольшую сумму денег, эквивалентную 15 долл. США, чтобы получить разрешение на работу сроком на один год, которое может быть продлено. Кроме того, те лица, которые хотят зарегистрироваться в качестве юридического лица, например, для открытия торгового бизнеса, иногда получают регистрацию в течение 48 часов.

18. **Г-н Касымов** (Казахстан) говорит, что смертная казнь предусмотрена уголовным законодательством, но в новом Уголовном кодексе, который вступит в силу в январе 2015 года, значительно уменьшено число преступлений, наказуемых смертной казнью. Последний смертный приговор был вынесен в 2006 году, и президент объявил мораторий на смертную казнь. Возможность отмены смертной казни не исключается. Процедура назначения судей является прозрачной. О вакантных должностях даются объявления в печати, а выставлять свои кандидатуры могут только те лица, которые отвечают требуемым профессиональным качествам. Высший Судебный Совет, который рассматривает кандидатуры, составляет рекомендацию на кандидата и представляет ее в парламент с целью назначения на вакантную должность. Наконец, назначение кандидата утверждается указом президента. Нет необходимости включать в казахстанское законодательство определение дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции, поскольку международно-правовые документы имеют приоритет над внутренним законодательством, и, следовательно, на них можно ссылаться в судах, причем при разбирательстве как гражданских, так и административных дел.

19. **Г-н Тимошенко** (Казахстан) говорит, что в соответствии с законодательством национальные меньшинства должны быть представлены в парламенте и Ассамблее народа Казахстана. Он приводит статистические данные, показывающие, что примерно 19% мест в парламенте занимают представители групп меньшинств.

20. **Г-жа Садвакасова** (Казахстан) добавляет, что с 2009 года в стране действует специальный закон, обеспечивающий равный доступ к государственной службе независимо от этнической принадлежности. Работающие в настоящее время государственные служащие представляют 59 различных этнических групп. Тот факт, что в системе высшего образования преподавание ведется на русском и казахском языках, позволяет членам всех этнических групп, как правило, из бывшего СССР, получить доступ к высшему образованию, государственной службе, а также к квалифицированной работе. Никаких специальных мер в интересах этих лиц не принималось; отношения со всеми лицами наемного труда регулируются трудовым законодательством.

21. **Г-н Нурбеков** (Казахстан) говорит, что все экстрадированные лица предварительно имели возможность подать заявление о предоставлении убежища в соответствии с положениями Конвенции 1951 года о статусе беженцев, но получили отказ. Они были заключены под стражу за участие в террористической деятельности или совершение тяжких преступлений, в частности убийств. Кроме того, компетентные судебные органы пришли к выводу, что они представляют угрозу внутренней безопасности страны и что не было никаких оснований оставлять их на своей территории. Генеральный прокурор получил дипломатические заверения, что они не будут подвергаться пыткам в государствах, в которые они будут переданы.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.